

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пов.  
Конто почт. шваб. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 3-00 зол.  
Чвертьрічно 14-00 „  
Піврічно 26-00 „  
Річно 48-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці 1 долар.  
Франції, Італії, Бельгії 20 фр. фр.  
Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол.,  
Швейцарії 6 шв. фр., Чехословач-  
чині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бель-  
гарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол.—  
Зміна адреси 1 зол.

Телеф. Редакції 29-41.  
Друкарні: 29-26.

В СПРАВІ ОГолоШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІ.

ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
25 сот.

6. лютого 1932 в год. 22-йй

в сьлях

„Народного Дому“ і „Української Бесіди“

## ВЕЛИКА МАСКАРАДА

КООПЕРАТИВИ „УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР“ у Львові.

Запрошення в бюрі Кооперативу вул. Шашкевича  
ч. 5. (дів Муз. Т-ва ім. Лисенка) щодня від 9—2 і 5—7.

## Центральний Кооперативний Банк „Краєвий Союз Кредитовий“

у ЛЬВОВІ, РИНОК, ч. 10.

ч. тел.: 433. — Конто Почтової Швабниці ч. 143.467. —

(власна наменниця при вул. З. Ман. ч. 15)

як Центральної Каса Українських Кооперативів  
приймає вкладки ощадності, забезпечує їх у твер-  
дій валюті та поміщує в наших кооперативах, щоби  
піднести господарський розвій українського народу

## Перед світовою кризою.

(Кореспонденція з Бельгії.)

Брюссель, у січні 1932.

На цю тему мав у великій залі брюссельської академії відчит відомий французький економіст і політик Франц Делезі, автор книжки „Дві Європи“. Промовець подавши кілька цифрових даних про фінансові операції Сполучених Держав, зупинився на тому, що американський кредит для Європи рівний 3433 мільонам доларів. Найбільша частина цієї суми попала до Німеччини та Італії і пішла не на хліборобські підприємства, а на чисто торговельні та промислові. Всі хліборобські країни виснажені війною опинилися у тяжкому фінансовому стані, якого не мають змоги направили короткими високопроцентними позичками. Звідси вперше залунав крик: „Поможіть, загибаємо“, дайте кредити, яких нам не дали і не дадуть в Америці...”

Всі дивляться на Францію як на країну — золота та добробуту, але це вина нас, самих французів, бо ми самі собі зробили забагато реклами, дарма, що наша ситуація зовсім не така, як думають. Гляньмо на наш торговельний бізнес.

Хліборобські продукти — перед війною 700 міль. зол. франків дефіциту, після війни 100 міль. Сирівці — перед війною 1000 міль. зол. фр. дефіциту, після війни ще більше. У промислі те саме.

Прибуток з капіталу, вложеного в різні європейські підприємства перед війною 3000 міль. зол. фр., якими Франція покривала дефіцит. Після війни — zero, бо капітал, вложений у давні підприємства Росії, Туреччини та Болгарії, пропав без сліду. Отже залишається покрити дефіцит вивозом виробів власного промислу.

У 1929 р. Франція мала лише малий дефіцит, у 1930 — значно більший, а в 1931 р. 10 мільярдів фр. При кінці жовтня 1931 р., французський скарб мав на 10 мільярдів фр. чужинських валют, з чого Франція позичила Польщі, Румунії та Мадярині гроші вийшли з державної каси, але ще не вернулися і невідомо, чи вернуться. Тепер щодо золота. Правда, Франція має золото, але звідкіля? Частина, це забезпечення паперових грошей, частина народних вкладок у золото, але велика частина власність чужинська. Після великої заперюхи в Німеччині, фінансові скрути в Англії, непевного становища в Польщі та Румунії, приватні власники перевели свої величезні капітали золота до швейцарських, французьких, голандських і бельгійських банків...

Англійська позичка на 10 мільярдів фунтів заповнювала була покрити Францією. Отже Франція позичила Англії, але її гроші взяла напрямком на Москву. Німечкі промислові доставили Радянському Союзові різні технічні вироби на великі суми і дістали за це не гроші, як сподівались, але векслі, бо грошей більшовики не мають. Ці векслі були гарантовані німецьким урядом, різними магістратами та банками, які поспішали один за одним; були есконтвані в Лондоні, звідкіля більшовицькі векслі вернулись по дешевих цінах до Парижа. Тут французів довідалися, що їхня позичка пішла до більшовиків. Виходить, що Франція, Америка, Голландія, Швейцарія та Бельгія мають золото, мають його і інші держави, але не за себе...

Делезі висказав свою ідею спільного світового банку. Як приклад він навів 12 американських банків, згуртованих в один „Reserve Board“. Лихо кризи не в тому, що нема золота, а в тому, що нема довіри та правильного обігу золотого фонду. Всеж не слід попадати в розпуку, бо ця загальна криза усіх примирить.

## Великий шум.

Дальша низка польських голосів з приводу поголосок про пляни зміни урядового курсу супроти українців.

### НЕЯСНЕ СТАНОВИЩЕ Б. ВОЄВОДИ БОРКОВСЬКОГО.

В анкеті, яку перевів „Курер Львовський“ на тему „Громадянства супроти плянованих проєктів в українській („русій“) політиці“, забрав також голос Б. воєводи Дуїні-Борковський. Становище цього політика, виложене у розмові з представником „К. Л.“, — досить неясне і досить дивне.

Мериторично він признає, що плян реформи, поданий польською пресою, має „здорові думки“. Згідно з дотеперішніми своїми тезами, п. Борковський вітає бажання уряду (приймаючи, що це бажання є фактом), закрити вбивчу політику, що змагає до творення спільних польсько-українських культурних, освітніх і інших установ та сподіється, що відмова від такого утравізму „стрінється з апробатою цілого громадянства“. Логічно, автор слушно зауважує, що урядовий проєкт „мусить передбачувати бодай толерування українських культурних, господарських, спортових і інших установ“. Так само, згідно зі своїми відомими поглядами, п. Борковський хотів би бачити якнайшвидше урухомленню самоуправу, застерігаючись лише проти есенціального майоризування поляків українцями в самоуправних установах.

Але найбільший натиск кладе п. Борковський на те, щоби всякі зміни національної політики відбувалися лише з відома і за згодою усіх польських політ. партій. Цей погляд аргументує так:

...мушу ще раз якнайсильніше підкреслити, що особисто вважаю лише таку національну політику можливою, яка здобуде апробату цілого польського громадянства... Без апробати поважних кол польського громадянства не можна уявити собі національної політики, яка моглаб втриматись на довшу мету. Щоб оминути всякі непорозуміння, стверджую, що вважаю колючою річю згоду при веденні національної політики у нас що найменше: уряду, „Стронніцтва Народового“, партії хлопської і соціалістичної“.

Отже й щодо ніби-плянованих реформ, п. Борковський уважав би за konieczne, щоби після оголошення офіційного тексту обмірковував ці справи гурт польських політиків на нашій терені з усіх партій, основно і спокійно, без згорі прийнятих упереджень симпатій чи антипатій.

Признаємо, що такого становища не розуміємо і воно нас дуже дивує у такого реального політика, як п. Борковського. Вправді він пояснює його якомусь то практичним мірку-

ваннями, які висловлюють острах і віру, що галицькі ендеки можуть спаралізувати й розбити кожну акцію, яка їм не по нутрі, і тому — мовляв — треба робити все у спілці з ними, — але такий острах заводиться п. Борковського до завороженого кола. Бо як можна голосити тезу про „співгосподарів краю“, про окремішність української нації і її право на свободний політичний, культурний і господарський розвиток, про шкільність утравізації і колективізації, про вище українське шкільництво, відкриття дверей до адміністративних посад і т. д. — та одночасно шукати „апробати“ на них у тій партії, яка стоїть непорушно на становищі безоглядної асиміляції шляхом бісмарківських метод „культуркампфу“? Якщо дехто з польських діячів міг ще сумніватися щодо ендецького становища і допускати можливість якогось порозуміння поміж тезами пп. Борковського, Бокенського й Лоса зпоміж консерватистів чи Недзвільковського і Цюльоша з ГПС та поміж тезами пп. Грабських, Верчаків і Свірських (чи Задзіславів Стронських), то після останньої дебати над автономічним проєктом ППС усі ці сумніви повинні були зсунути. Навіщо далеко й шукати примірів: адже з приводу тих самих „реформ“, в яких Борковський добачує „здорові думки“, ендеки счинили галас, як через якийсь катаклізм, який гряде на всіх поляків!

Як ми вже зазначали, кілька днів тому на зборах „Правди Народової“ п. Борковський теж обороняв свою тезу про єдиний польський фронт в українській проблемі і з цією тезою перепав. Отже видно, що й у власному гурті він стрів слушні контраргументи. Ця квадратура кола у виводах п. Борковського є — на нашу думку — ахіллесовою п'ятою програми того визначного польського політика, який зрештою є дійсно одним із найкращих нинішніх знавців української проблеми у всьому польському таборі.

### НЕДОВІРА ЛЬВІВСЬКОЇ ППС.

Із соціалістичних діячів висловився в анкеті „Курера Льв.“ б. посол Артур Гавснер. Цей діяч (який, mimoходом кажучи, і сам мабуть перейшов досить поважну еволюцію в напрямку більшого зрозуміння ваги української проблеми, яку колись хотів вирішувати лише „шляхом меча“) вважає, що

після трагічних переживань, як польського так і українського громадянства, українська справа дозріла в умах конструктивних елементів.

Однак п. Гавснер не вірить, щоби її можна поладити „в ситуації, в якій нині знаходиться польська держава“. Отже й не вірить у програму, оголошену в польській пресі. „Глибоким



**УСПІШНИЙ ЛІК**

при всілякій простуді віддихових органів та кашлю, який діє охоронно і є надзвичайної лікувальної вартості, це відомі від 40 літ

**Kaisera кармельки**  
**грудні**  
**з 3 ялицями**

Правдиві тільки з охоронною маркою "3 ялиці". Більш як 15.000 нотаріально провірених свідочає є незбитим доказом їх доброти.

Лістати можна у всіх аптеках і дрогеріях

песимізмом" проймає польського діяча момент, що нинішні "реформи" приносять "під натиском прикрих фактів з недавнього минулого, коли справа стала надто голосною і дісталася на арену міжнародної політики", і спосіб, в який ці реформи ніби мають бути переведені: "поза представництвом одного і другого народу". Зрештою, щодо остаточного порозуміння поміж польським і українським громадянствами, п. Гавснер є оптимістом:

Коли розум у польському й українському громадянстві дійде до відповідного значіння — тоді мусить прийти до порозуміння.

**УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС У "ВЕКУ НОВИМ".**

Львівський "Век Нови" з 15 ц. м. приносить першу частину статті п. н. "Польсько-українська проблема", як "голос з української сторони". Під статтею підписаний "Богдан Слов'янський", а з тексту ясно виходить, що автором статті є справді якийсь український національний діяч. Він звертає увагу на шкідливість таких тенденційних публікацій, як Фелінського "Українці у відродженій Польщі" та з признанням висловлюється лише про статті пп. Бохенського і Борковського та останню брошуру гр. Лося. Перестерігає перед метою роздувати до розмірів сенсації заяви ел. Хоминина, пояснюючи, що станіславський владика підходить до справи виключно зі становища християнської етики, що він далекий від якоїсь політичної екстратури і що "зрештою Преосвященний на українську політику майже не має впливу". Так само влучно вказує автор на протиріччя у польських журналістів у трактуванні останньої конференції у воеводствах.

Щодо настроїв українського громадянства, автор правильно порівнює їх з настроями усіх поляків після програнних повстань. "Ідея української самостійності так поглибилася, що стала підставою думання кожного українця без огляду на політ. напрям". Автор формулює цю ідею, як віру в національну релігію і тому поміняє поляків на переконувати українців про верність цієї віри, бо вона є "іраціональним бажанням, як була ним польська релігія".

Взагалі перша частина цієї статті — гарно написана, правильна й розумна.

**ХОРОНІТЬ ВАШІ ОЧІ**  
**ВАШ НАЙЦІННІШИЙ СКАРП**

9614-5

**ВЖИВАЙТЕ ЖАРІВОК**  
**PHILIPS ARGENTA**



**Нова заява Гувера.**

З Нью-Йорку повідомляють, що з огляду на важку господарську кризу президент Гувер рішив відкласти на дальший план всякі європейські справи з винятком роззбройної конференції й зайнятися виключно справами свого краю. "Нью-Йорк Таймс" пише, що проекти узалежнення полівки для Німеччини від уступок Зєднених Держав для європейських довжаних держав скінчатися невдачно й розбиттям лозанської конференції.

**Тютюнові крамниці видають**  
**Скіряну папіросницю**

за 50 печаток з коробок  
всіх гатунків тютю (гілаз)

**ALTESSE**  
**МОККА - ПОВНОВАТКИ**

а за 10 печаток

1132 машинку до папіросів 3-5

Порушаємо карти до гри "Пятнік"

**Після загального перепису населення в Польщі.**

Загальні підсумки перепису по воеводствах і повітах.

Головний статистичний уряд у Варшаві опублікував друком перший бюлетень з дати 14. січня 1932 про підсумки загального перепису населення у Польщі з дня 9. грудня 1931 р. разом з порівнювальними цифрами з 30. жовтня 1921 р. У цьому бюлетені подані не тільки загальні підсумки, але й підсумки по поодиноких повітах і воеводствах. Ми візьмемо тут дані з українських земель.

Львівське воеводство сумарично виказує:  
Дня 30. IX. 1921 р. — 2.788.672 осіб, дня 9. XII. 1931 р. — 3.127.138 осіб, зріст у % 12,1.

У поодиноких повітах:

30. IX. 1921.	9. XII. 1931.	Приріст у %
Бібрка	83.281	96.486 15,8
Березів	79.107	83.126 5,1
Доброміль	73.259	81.720 11,5
Дрогобич	163.263	191.673 17,4
Городок Ягайл.	72.920	84.272 15,6
Ярослав	136.303	146.329 7,4
Яворів	79.164	87.320 10,3
Кольбушова	67.082	68.812 2,6
Кросно	81.850	91.033 11,2
Ліско	92.576	111.377 20,3
Любачів	81.368	88.622 8,9
Львів (місто)	245.152	316.177 29,0
Львів-повіт	124.792	143.229 14,8
Ланьцут	89.142	94.844 6,4
Мостиська	84.076	89.249 6,2
Ніско	80.925	83.950 3,7
Перемишль	146.595	161.942 10,5
Переворск	59.052	61.415 4,0
Рава Руська	106.607	121.485 14,0
Рудки	73.463	79.470 8,2
Ряшів	142.058	150.707 6,1
Самбір	105.020	112.893 7,5
Сянік	102.167	113.914 11,5
Сокаль	99.372	109.721 10,4
Стар. Самбір	51.435	55.655 8,2
Стрижів	55.981	60.110 7,5
Тарнобжег	71.492	73.231 2,4
Турка	76.645	80.165 4,6
Жовква	84.574	95.241 12,6

Станіславське воеводство сумарично виказує:  
Дня 30. IX. 1921 р. — 1.262.546 осіб; 9. XII. 1931 р. — 1.475.954 осіб. Приріст у % 16,9 %.

У поодиноких повітах:

30. IX. 1921.	9. XII. 1931.	Приріст у %
Богородчани	54.260	65.230 20,1
Долина	100.718	124.011 23,1
Горолєнка	83.670	95.728 14,4
Калуш	86.503	103.037 19,1
Коломия	154.378	170.661 10,6
Косів	88.647	93.782 5,8
Надвірня	80.957	104.801 29,5
Рогатин	109.534	128.441 17,3
Сколе	48.759	59.840 22,7
Станіславів	133.085	161.148 21,1
Стрий	72.543	83.192 14,7
Снятин	72.795	78.221 7,4
Томач	104.675	116.012 11,2
Жилув	77.024	86.850 12,8

Тернопільське воеводство сумарично виказує:  
Дня 30. IX. 1921 р. — 1.434.507 осіб; 9. XII. 1931 р. — 1.599.574 осіб. Приріст у % 11,5.

У поодиноких повітах:

30. IX. 1921.	9. XII. 1931.	Приріст у %
Борисів	94.767	105.120 10,9
Броди	78.503	89.620 14,3
Березани	89.655	105.139 17,3

30. IX. 1921. 9. XII. 1931. Приріст у %.

Бучач	118.013	138.081 17,0
Чортків	69.020	79.619 15,4
Камінка Струмил.	74.930	82.363 9,9
Копичинці	86.918	92.811 6,8
Підгайці	81.998	99.428 20,0
Перемишляни	79.599	89.958 13,0
Радеків	84.561	89.436 5,8
Скалат	84.399	91.075 7,9
Тернопіль	129.721	140.242 8,1
Теребовля	72.304	75.420 4,3
Заліщики	65.409	74.579 14,0
Збараж	65.390	65.719 0,5
Зборів	71.941	84.032 16,5
Золочів	107.079	117.932 10,1

Волинське воеводство сумарично виказує:

Дня 30. IX. 1921 р. — 1.589.559 осіб, 9. XII. 1931 р. — 2.081.501, приросту — 32,6 %.

У поодиноких повітах:

30. IX. 1921.	9. XII. 1931.	Приріст у %
Дубно	177.083	226.764 28,1
Городиш	91.631	120.843 31,9
Костопіль	117.950	158.672 34,5
Ковель	170.020	255.694 50,4
Ковель (місто)	20.818	27.649 32,8
Кременець	208.873	248.275 19,0
Любомль	56.284	85.396 51,8
Луцьк	210.123	290.714 38,4
Луцьк (місто)	23.614	35.700 51,2
Рівне	203.823	251.721 23,5
Рівне (місто)	30.482	40.647 33,2
Сарни	131.990	180.370 36,7
Володимир	101.412	150.232 48,1
Здолбунів	100.390	117.820 17,4

Загальна кількість населення Польщі.

Тимчасові урядові підсумки другого загального перепису населення в дні 9. грудня 1931 р. виявляють, що перебувало тоді в Польщі 31.927.773 осіб без війська в казармах, якого ще досі не порахували. Разом із військом населення Польщі сягає 32.000.000. В 1921 р. було 26.858.193 населення, за десять літ прибуло біля 5.070.000, себто 19 відсотків. У відношенні до інших держав цей приріст дуже значний. Найбільший приріст виявили східні воеводства — 34,2 відс. На другому місці стоять центральні воеводства з приростом 19,3 відс. Подільські воеводства виявили приріст 13,7 відс., західні 11,7 відс.

Вільні міста.

На основі тимчасових підсумків населення більших міст у Польщі виглядає так:

Місто:	1921р.:	1931 р.:	Приріст:
Варшава	936.713	1.178.211	25,6
Лодзь	451.974	605.287	33,9
Львів	245.152	316.177	29,0
Познань	184.768	246.574	33,5
Краків	183.706	221.260	20,4
Вільно	128.954	197.049	52,8
Катовиці	—	127.841	—
Ченстохова	88.894	117.692	32,4
Люблин	94.543	112.522	19,0

Повіти з найбільшим і найменшим приростом населення.

Найбільший приріст виявився в деяких східних повітах: Серетському (85,4), косівському (71,8), тужанському (59,5), слонімському (59,2). Найменший приріст виявився в західних воеводствах, в деяких повітах населення навіть зменшилося, а саме в смігельському на 6,1 прц., козмінському на 4,5 прц., гнєзненському на 3,4 прц.

**Америка осторонь європейських справ.**

Жаль до Європи за невдячність. Перед загальною невилплатністю і счеркненням довгів

Заява канцлера Брінґа не була для Зєднених Держав, як повідомляють із Вашингтону "Берлінер Тагеблятунг", несподіванкою, бо такої німецької заяви дожидалися як чи так на конференції в Лозанні. Офіційне становище поки що не відоме. В приватних розмовах члени уряду уважають заяву Брінґа, що Німеччина не може вже платити, зовсім природною. Однак переважає загальний погляд, що Америка не повинна в це мішатися. Покликаються на мораторію Гувера, зроблену в добрій вірі, а проте Європа показала за неї не кінцею вдячною. Особливо Франція висуває різні застереження й силкується зробити мораторію ілюзорною. Європа показала не тільки мало вдячною, але й від себе не зробила нічого, щоб стати паном важкої господарської ситуації. Загальний на-

стрій Америки зводиться до того, що Європа повинна спокійно допустити до припинення виплат, хоча не вважають певним, чи союзні держави, коли Німеччина перестане платити відшкодування, перестануть теж платити Америці свої військові довги. Що Франція може без труднощів платити, цього всі певні. При добрій волі здатна до цього й Англія. Однак в урядових колах здають собі справу з величезних заборгованостей у господарській діяльності на випадок, якби прийшло до загального припинення виплат. Все залежить від того, в якій формі звернуться союзні держави до Вашингтону. У зв'язку з тим пригадують, що справа загального счеркнення довгів має теж в американському конгресі багато прихильників.



# КОМУНІСТ КАНДИДАТОМ НА ПРЕЗИДЕНТА НІМЕЧЧИНИ.

Центральний Комітет комуністичної партії Німеччини рішив висунути з власною кандидатурою на президента держави. Кандидатом комуністів буде, подібно як в 1925 р., провідник німецької комуністичної партії Тальман.

## СПІЛЬНА СЕРЕДНЬО-АМЕРИКАНСЬКА РЕСПУБЛІКА.

В місті Гватемала розпочалися переговори між представниками республік Гватемала, Нікарагуа, Гондурас, Коста-Рика і Сан-Сальвадор, щоб створити спільну середньо-американську республіку на основі спільної раси, історії та релігії.

## КОМУНІСТИ ЗАДЛЯ ГРОШЕЙ.

МОСКВА, 15. І. ПАТ. З Пекіну повідомляють, що 9 полк державних військ з причини невідплатності йому за заслуги перейшов до китайських комуністів і разом з ними обсадив місто Фу-Чов у провінції Шен-Сі.

**ОБУВА**  
**Del-Ha**  
**ТЕПЕР ШЕ ДЕШЕВШЕ**

**ІНВЕНТАРНА**  
**ВИПРОДАЖ**  
уже розпочалась

Поведити Тепер

Домові  
кварті

4 3

Жіноча  
обува

22 16

Спирити

12 7

Мужеська  
обува

24 18



## ЕСТОНСЬКО-РАДЯНСЬКІ ПЕРЕГОВОРИ.

ТАЛІН, 15. І. ПАТ. Преса повідомляє, що радянсько-естонські переговори в справі пакту про неагресію будуть ведені в Москві. Естонський проєкт пакту пропонує в Наркомінделі естонський посол в Москві Селям.

## ІНДУСКИ СТАЮТЬ ДО БОЮ.

Революційний рух в Індії поширюється з дня на день. В останньому часі індуські жінки взяли участь в акції. В Агмедабаді поліція розігнала збори членів конгресу і забрала прапор, який обороняли жінки. Вони старалися його сховати. Арештували 30 жінок. Багато осіб потерпіли рани в сутичці з поліцією.

## ПРЕЗ. МАСАРИК НА ГР-КАТ. СИРОТИНЕЦЬ.

През. ЧСР Масарик дав на будову гр.-кат. сиротиниці та дому ботиків у Прахові 100.000 чх. Будову почнуть зі весною найба. р

## „Ревеляції“ львівської „Хвилі“ про Ундо.

Львівська сіоністична „Хвиля“ з 16 січня ц. р. принесла з Варшави сенсаційну вістку про те, що на найближчому зібранні УНДО дня 2. лютого теперішній голова партії д-р Дмитро Левницький, мовляв, уступить зі свого становища, щоб дати місце комусь іншому і до того такого, який поведе гостріший політичний курс. Ціла

вістка „Хвилі“ вислана з палача. Передовсім досі дефінітивно не усталений речиниць зібрання, а про уступлення д-ра Дмитра Левницького взагалі нікому в партії невідомо, за винятком хіба незнайомого вправді, але злобного „інформатора“ „Хвилі“.

## Міністр Брандш серед буковинських українців.

Від неділі 10. січня гостить у Буковані міністр для меншин Брандш із своєю дочкою, що є його секретаркою. У поведінку відвідав кілька українських сіл, був у Чернівцях у „Народнім Домі“, де представники українських організацій інформували його про українські справи.

До „Нар. Дому“ прийшов мін. Брандш із дочкою та пос. д-ром Залозецьким і ред. Сербинюком.

Д-р Залозецький привітав мін. Брандша та агітував з історичною правдою розвіяв легенду про „румунів, що забули свою рідну мову“ в дім. Буковині. Бесідник сподіється, що міністр постарасться, щоб українці одержали належні права.

Д-р Дугачак привітав мін. Брандша від „Нар. Дому“ та побажав, щоб міністрові пошастило й далі займатися своїм становищем та вибороти культ. автономію і для буковинських українців.

Від т-ва „Українська Школа“ привітав гостя д-р Куріліч. Хоч не сповнилася надія, які укра-

їнці покладали на менш. секретаріат, усеж такі просити міністра бути помічником для українців.

Д-р Лев Когут, ред. „Часу“ привітав міністра в імені найстаршого бук. т-ва „Руська Бесіда“. Перед візном мало це т-во 172 філії, нині є лише центральна. З 357 нар. шкіл нема ні одної.

Від студ. т-ва „Запорожжя“ та „Чорноморе“ привітав гостя канд. прав Петрук. Українським студентам черновецького університету забороняють говорити рідною мовою навіть на коридорах і в менші. До бурси приймають українців лише на показ (двох). При війську не приймають українців до старшинських шкіл. Українцям відбрали катедру української мови в історії. Без тих катедр не зможемо мати професорів сер. шкіл, а що за тим іде й нар. учителів.

Від т-ва „Кобзар“ привітав міністра І. Омельський, а від мішанства д-р. Бендик.

Держ. підсекретар Брандш подякував за привіт і сказав, що на Буковину прийшов не на те, щоб сказати кілька гарних слів, а щоб на власні очі побачити місц. положення. Ста-

риватиметься зробити практичний крок уперед. Співжити народів не мусить означати ненависть, а в любов. На шляху досягнення порозуміння з народом більшість треба боротися з труднощами. Бесідами ні хвилини не можна бути в урлі, колиб утратив віру у свободний розвиток народів у Румунії. Як буде практична нагода, помагайте отримати українців та не обіймайте нічого. Хто любить свою країну не потребує жалю. Сильною працею всіх, хто має добру волю, вдасться поєднати вперед справу держави та громади, бо й король рішення на це. Оскільки „Хвиля живе король!“ закінчив міністр свою бесіду. Мишанський хор відповів: „Многая літа!“.

## Дрібні вістки.

Після невдачного замаху на провідника протегерівістів Тодорова в Софії убито 12. ц. м. його сторонника Точкова, якого невідомий загонірик засипав 7 револьверовими стрілами. — З Бомбою повідомляють, що нема найменшої надії, щоб англійська авіація випустила Ганлія під словом чести з в'язниці на волю. — Зедінені Держави не вишлють обсерватора на репараційну конференцію в Льозані. — У Франкфурті, н. Меном умерла б. грецька королева Софія.

При грубості природна гірка вода Franciszka Józefa побуджує переїзду матерії в організмі і викидає на стрункість.

## ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 17. СІЧНЯ 1932.

КАРЛО ЧАПЕК.

2)

## Баллада про Юру Чупа.

(Покічення.)

І так, коли ми доїхали до Волової Леготи, пленталися ми наче тілі, більше мертві, як живі. Стукаємо до вітця, все спить. Потім вліз вітй із рушницею, такий бородастий велетень, а коли побачив нас, приклик і відіпня нам лежата, одначе не промовив ні слова. Коли так це пригадує собі, то здається мені, начеб я бачив якісь дивні образи якось так святочно зліті в одно. Як нас той вітй без словечка вів до одної з хат. У світлиці горіли дві свічки, перед свитим образом клячала чорна жінка, на постелі в білій сорочці тіло Марини Матієвої, иня перерізана аж по хребет. То була страшна, а при цьому така дивно чиста рана, як коли різник розпанахає пороса. А лице було так не людськи біле, як бувають білі лише ті, що втратили кров до останньої краплі.

І знову так без словечка ввів нас вітй до себе. Та тут у його хаті ждало вже одинацьох мужиків у кожухах. Не знаю, чи знаєте ви, як смердять такі овечі кожухи: так якось душливо старозавітно. Вітй посадив нас за стіл, відкашлянув, поклонився та сказав: „В ім'я Боже повідомляємо вас про смерть раби Божої Марини Матієвої. Боже будь їй милостив!“

— Амінь! — сказало одинацьох господарів і перехрестилися.

А вітй говорив: — Два дні тому вночі чую шось шкряботить, тихесенько шкряботить до дверей знадвоку. Я казав, що то лисниця. І ззяв я очинишю та

пішов відчинити. На порозі лежить жінка. Підвів я її, а тут їй впала голова назад. То була Марина Матієва з перерізаним горлом. Тому, що мала перерізану гортанку, була німа.

Вітй заніс Марину в хату та поклав її на постіль. Потім сказав чабанові трубити та скликати всіх господарів із Волової Леготи до нього. Коли вже були разом, обернувся до Марини та сказав: „Марино Матієва, заки вмереш, подай свідощтво, хто тебе вбив. Марино Матієва, чи я вбив тебе?“

Марина не могла рушити головою та лише примкнула очі.

— Марино, був то оцей тут, твій сусід Владо, Василів син?

Марина примкнула жалісні очі.

— Марино Матієва, був то оцей присутній господар Когут, що його звуть Іванко? Був то оцей тут, Мартин Дудаш, твій сусід? — Марино, був то оцей, Баран, званий Шандар? — Марино, був то цей, що он тут стоїть, Андрій Воробець? — Марино, був то Климко Безвухий, що стоїть перед тобою? — Марино, був то цей чоловік, Степан Бобот? — Марино, був то цей, що тебе вбив, Татка, верховинець, син Михайла Татки? Марино —

Тут відчинилися двері й увійшов Юра Чуп, брат Марини Матієвої. Марина захиталася та виринула очі.

— Марино, — говорив далі вітй — хто тебе вбив? Був то цей тут, Федір, на назвище Терентик?

Одначе Марина вже не відповідала. — Моліться, сказав Юра Чуп і всі господарі апали на коліна. Вкінці вітй устав і сказав: „Пустіть сюди жінок!“

— Ше ні, — сказав старий Дудаш. — Покийна раба Божа, Марино Матієва, в імені Господнім дай знак: вбив тебе Джуро, чабан?

Було тихо.

— Марино Матієва, душе перед Господом, убив тебе Тот Іван, Іванів син?

Ніхто навіть не віддихав.

— Марино Матієва, в імені Божім, то тебе вбив твій рідний брат, Юра Чуп?

— Я вбив, — озвався Юра Чуп. — Господь казав: „Убий Марину, навіжену злим духом“.

— Примкніть їй очі, — приказав вітй. —

Юро, тепер підемо до Ясіна та ставишся перед шандарами. Я вбив — скажеш — Марину Матієву. До того часу не сидеш і нічого не їстимеш. Іди, Юро! — Потім відчинив двері та впустив у хату жінок, щоб голосили над небіжкою.

Чуєте, я не знаю, чи то було від тих овечих кожухів чи з перестоми, чи тому, що в тім, що я бачив і чув, була така дивна краса або достоїнство, — одначе я мусів вийти на мороз, бо мені голова ходором ходила. Далібі, в мене шось вступило, начеб я мав устаті та сказати: „Люди Божі, люди Божі! Ми судитимемо Юру Чупа світським порядком — а ви маєте Божий закон“. І я був би поклонився їм до пояса. Та це не ялось жандармові. Тому я вийшов і так довго кляв сам-тоби, аж наново найшов свою жандармську душу.

Знаєте, жандармство то грубе ремесло. Рано я вилукав у хаті Юри Чупа доларові банкноти. Їх небижка Марина дістала від чоловіка з Америки. Самособою, я мусів зголосити це, а ті правники з того змайстрували грабіжницьке обшарпанство. Юра Чуп дістав стричок. Та ніхто не переконав мене, що цю дорогу зробив людською силою. Я добре знаю, що таке людська сила. І гадаю, що таксамо добре знаю, що таке Божий суд.

З чеської мови переклав

Михайло Лотинський.



## Не можуть зговоритися.

В справі радянсько-румунського пакту про неагресію.

ПАРИЖ, 15. I. ПАТ. Міністр закордонних справ Румунії Гіка зустрів представників преси низку актуальних міжнародних справ. Поручив теж справу румунсько-радянських переговорів щодо пакту про неагресію. На основі інструкцій, одержаних від свого уряду, румунський представник у Ризі навіязав контакт з представником Радянщини і вручив йому румунський проект пакту, що підкреслював незайманість території румунської держави і залежність проєктованого пакту від зреалізування пакту з Польщею, Францією, Лотвою, Естонією та Фінляндією. При другій стрічці радянський делегат пред'явив свій контрпроект, що не надавався зовсім до дискусії, бо в противенстві до поставленої

основи Радянщина висунула основу, що справа Бесарабії залишається отворта. З цього менту становище Румунії означається виразно словами „non possumus“, на що радянський делегат відповів різними процедуральними пропозиціями, яких не прийнято, бо ситуація на основі протоколу Літвінова Румунію більше вдовольняє, стверджуючи теперішній мирний стан з Радянщиною. Якщо спроба навіязання контакту з Радянщиною скінчиться невдачно, то на думку мін. Гіки вона матиме ту добру сторону, що виявить перед світом дійсні наміри, з якими Радянщина розпочинає з Румунією розмови про неагресію. Досі ситуація не змінилася.

— о —

## Арештували Гандієву жінку.

Львівські часописи повідомляють, що в Бардолі арештували Гандієву жінку, тому, що агітувала, щоб не платити земельного податку. З нею забрали до в'язниці кілька жінок і своєючленів конгресу. Так Гандієва жінка вперше опинилася в англійській в'язниці. При поперед-

ніх кампаніях горожанської неслухняності оставили були її на волі, хоч і тоді вже агітувала за конгресом. Тепер просила, щоб з чоловіком могла піти до в'язниці. Конгрес хоче уладити собі окрему пошту, бо влада старалася вилучити його членів від користування поштою.

— о —

## Японія ліквідує китайських партизанів.

З Мукдена повідомляють, що японська армія приступила на широкі розміри до ліквідування китайських партизанських відділів в цілій Манчжурії. Головні операції йдуть здовж залізничної лінії Мукден-Сахай-Кан та в окрузі Лянь-цун. В акції беруть участь дві дивізії япон-

ської піхоти з відділами кавалерії й ескадрою літаків. Летуні дають партизанам найбільше в'язи. Вони переслідують відділи партизанів і з малої висоти обкидають їх бомбами та засипають скорострільним вогнем.

— о —

## На допомогу воєнним вдовам і сиротам.

(Заклик до Українського Громадянства).

Товариство Український Фонд Воєнних Вдовиць і Сиріт у Львові зареєструвало у себе біля 250 зовсім убогих і безпомічних воєнних вдов і сиріт по членах У. Г. Армії, які часто просять руки за прошенням хліба та плачучи, просять у нас підмоги, якої ми не всімі їм даємо з причини браку грошей у нас. В мин. році всього два рази вислали ми підмоги по 10 зол. 120 вдовам а вичерпавши таким чином оставші фонди мусіли ми припинити далішні підмоги вдовам і сиротам.

На прохання та заходи Виділу Тов-а Воєнних Вдовиць і Сиріт у Львові і Станіславові дозволили перевести публічну збірку жертв на користь вдов і сиріт у дні 17, 18 і 19 січня 1932 р. на терені обох дорядств.

Подаючи, це до загального відома Виділу Тов-а звертається з покликом до всього Українського Громадянства поставитися прихильно до цієї збірки й жертвувати у дніх прилюдної

збірки хочби найменші датки вдовам і сиротам по членах УГА.

Докажімо таким чином, що не байдужа нам доля стареньких матерей, вдовиць і сиріт наших героїв зперед 13 років! Коли опікуємося могилами наших борців, то не відмовляймо нашої помічі й тим, котрих покинули за життя кохали! Не дозволяймо нуждувати цим сиротам, заступімо їм батьків, котрі за нас лягли головами.

Хай ніхто не відмовить найменшої болячки й до цього використає поштові складанки нашого Товариства, розіслані з часописами!

Не ждять аж до Вас прийдуть за жертвою, а самі її вишліть чеком або на адресу: Товариство Український Фонд Воєнних Вдовиць і Сиріт у Львові, вул. Руська ч. 3/II.

Вступайте в члени Товариства! (Річна вkladка 6 зол. або 50 сот. місячно).

Виділ Тов-а Укр. Фонд Воєнних Вдовиць і Сиріт у Львові.

## Повість про Закарпаття нагороджена Чеською Академією.

Jan Vrba: „Duše na horech“. 38-ий том збірних творів, видаваних J. Otto-м у Празі.

Врба — це популярний чеський автор. Його книжки розходяться масово, декотрі діждалися вже десятого видання.

Нагородою Врба відзначений вже вдруге. Першу дістав за „Chodské rebelie“, а другу за „Duše na horech“. Чеська преса подає, що „Душі на горах“ — це раліше нариси, а яких шойно треба би створити повість. Однак ця-ж преса

признає рівночасно, що в тій повісті багато едличних мотивів, часто навіть драматичних. Змалювана в цій повісті особливо гарно закарпатська природа. Героєм повісті є юнак Юра, якого батьки женять проти його волі з чеською дівчиною.

Автор каже про свою повість, що метою його було лише: познайомити чехів із Закарпаттям і його населенням.

— о —

## ОСТАННІ ВІСТІ

### ЗАСІДАННЯ СОЙМУ.

Відгомін берестейського процесу.

Коли маршаа отворил засідання сойму та війшов пос. Ліберман і Дібоа лівиця уладил маніфестацію. Маршал дзвоненням хотів злікідувати маніфестацію. Пос. Бурда (тепер ББ., колиш. соціаліст) кричав: „Товариство взаїмної адорації!“ Йому відповів: „Товариство взаїмної асекюрації!“ Пос. Ліберман сів у першій раді біля Недзязковського. Пояснюють це так, що він перебере тепер провід каюбу.

На аступі засідання сойм признав вигаслими мандати комуи. послів Малева та Ткачова, бо вони не брали участі в 15 засіданнях по черзі. Ткачов мабуть уже за кордоном і на цьому засіданні мали його видати судові.

З денного порядку полагали проєкт закону про військ. карний кодекс і новелю до закону про військ. карну процедуру.

Внесення на заяву недовіри для уряду.

На кінці засідання відчитали внесення ППС, Стр. Народового, Стр. Людового, ХД і НІР. у справі недовіри для уряду. Маршала повідомля, що поставили це внесення на денному порядку засідання 20 січня.

Внесення м. ін. заявля, що берестейський

проєс вплив факти, які мусіли затрівжити громадську думку. Обвинувачені ствердили перед судом факт, що над ними знущалися. Прокуратура не притигада винуватців до відповідальності. Адміністрація і поліція (які підлягають м-ству ви. справ, скермували своїх конфідентів до політ. легальних організацій. Берестейський процес заподіляв кривду позові та честі Польщі супроти інших народів світа. В краю загострив антагонізми. Попри це в краю нужда та безробіття. За положення в краю та за берестейську справу відповідальний уряд. Тому підписані вносять, щоб сойм на осп. 58. § конституції ухвалив домагання уступлення уряду.

### Посли видані судам.

Останньою точкою денного порядку засідання сойму була справа видачі послів судам. Ухвалили видати судам: пос. Клециньського (ББ), обвинуваченого пос. Недзязковським за інцидент у сойм. буфеті. Далше ухвалили видати пос. Мадейчика, Фіделюса (Стр. Ха.) і Мар. Дембровського (ББ), якого як редактора „Л. К. Ц.“ заскаржив Філдман зі Стрига, та пос. Цюльковша та Ляха (ППС) і Бужинського та Данецького (ком).

### Нема фондів на зем. реформу.

На засіданні бюдж. комісії радили нал. бюджетом м-ства зем. реформи. Референт пос. Са-шойда сказав, що ц. р. справа земельної рефор-

СПЕЦІАЛІСТ-ДЕНТИСТ

## Д-р мед. Богдан Баранецький

б. елев. дентист, клініки і лікар держ. шпитала приймає в недугах:

ЗУБІВ, УСТНОЇ ЯМИ І В ХІРУРГІЧНИХ НЕДУГАХ ШОК

у ЛЬВОВІ, вул. Валова 14. II. п.

щодня від год. 3—6 попол.

1143

Найновіша дентист. техніка.

5—10

ми переходить крізу, бо нема грошей на П. вико-нання. Після референта говорив міністр зем. ре-форм Козловський. Він м. ін. сказав, що спадок ція на зем. продукти відбився значно на платі, здібности тих, що купили ґрунти. Меліорації пе-реведено м. р. у 2305 місцевостях. М-тво хоті-лоб річно меліорувати 200.000 га.

### ГОРГОНОВА ПРОСИТЬ, ЩОБ П ВИПУСТИЛИ

Горгонова внесла на руки с. Кульчицького просьбу, щоб П звільнили із слідч. арешту та щобі слідство проти неї вести з вільної стоїи. Окр. суд відкинув її просьбу. Вона досі не має оборонця.

### ЗАСТРІЛИЛИ АКАДЕМИКА.

Тайні поліц. агенти арештували у Варшаві студента університету 23-літн. Генр. Градовсько-го під замітом комуністичної агітації. Коли ви-проваджували Г-го з дому, він пустився втікати. Агенти стріляли за Г-им і він поцілений в плечі, згинув.

## Свято Йордану у Львові.

У вівторок 19. ц. м. в день Богоявлення, від-правляється в храм св. Спаса архієрейська Сл. Божя в 9. год. рано. Після Сл. Б. відбудеться торжественний похід на Ринок до криниці (про-ти оо. Доміліканів) для йорданського освячення води.

На це церковно-народне свято запрошуємо отсам усі інституції, товариства і кооперативи до корпоративної співучасті, а всіх вірних горо-да Львова до якнайчисленнішого і вчасного при-ходу до церкви Преображення св. Спаса на ар-хієрейське Богослуження, а відтак до співучасті в поході на Водосвяття в Ринку.

Порядок Богослужень у свято Богоявлення в храм Преображення св. Спаса 1932. р.:

Понадїлок 5. (18.) січня 1932 р. Навечері Богоявлення, піст. 8. год. рано Царські часи; 9.30 Літургія св. Василія Вел. з вечірнею; після Лі-тургії Водосвяття (при погоді в церковній за-городі).

Вівторок 6. (19.) січня ц. р. Богоявлення; 5. год. рано Повечеріє велике з літїєю, 6. год. рано Утрня, 6.30 і 7.30, читані Сл. Божі, 9. год. рано архієрейське Богослуження (без проповіді). Після заамвонної молитви (по 10. год.) похід для Водосвяття на Ринок. По повороті а походу ос-тання читана Сл. Божя, а в 4. год. попол. вечірня.

Від управи храму св. Спаса у Львові: о. В. Д. Садовський, парох.

Хто не платить за часопис, підриває рідну пресу.

## НОВИНКИ

— Українська робітня футер Юліана Глу-шевського, Львів, вул. Коперника 16. II. п. Тел. 54-46. 792—1

— Першорядна українська фризирня Т. Кутковського, Львів, вул. Бляхарська 11. тел. 93—21. 1070 11-7

— Спільна студентська вечерея відбудеться в навечері Богоявлення Господнього (дня 18. січня 1932 р.) в авлі Акад. Дому (Супінського 21) в год. 20. веч. Зголошуватися до дня 17. січня ц. р. включно в порі обіду або вечері у бльшкар-я в харчівні Акад. Дому. — Комітет.

— Студенти і допомога „Прогніті“. Справа збірки на допомогу Т-ву „Прогніті“ далше актуальна. Всі студенти (-ки), які зголошилися до цієї збірки по хатах в місяці січні, зголошаться негайно по вказівки та квітари в канцелярії Акад. Дому від год. 14—15 щодня. Звертаємось також до всіх товаришів (-ок), котрі ще досі не брали в збірці участі, щобі негайно зголошилися сповнити свій обов'язок. — Комітет.

— Відгомін пацифікації. За поядку в часі „пацифікації“ на „пацифікаційні“ терени з ан-глійським лікарем д-ром Деєм, покарало стар-ство гродське д-ра Степана Кривокульського дво-тижневим арештом. На внесенні відклик, відбу-лася огоді в окр. львівським суді апеляційна роз-права. Суд ухвалив унілюючий присуд. Богонім адвокат д-р Филип Рашч



## ЛІКАР

## Д-р Витовд Левицький

орнує з 1. січня п. р.

## в СТАРИМ САМБОРІ

(в будинку Каси Хорих).

1196

— Українка. В італійському журналі „Анти-европа“, що містить теж статті німецькою та французькою мовою, знаходимо в числі за жовтень-листопад 1931 більшу статтю фр. мовою „Проблема України“ Верингори.

— Для нещасливого артиста. Пишуть нам: Артисти театру „Кооп Український Театр у Львові та ім. Тобілевича в Станіславові відіграють у понеділок, 18. ц. м. в Калуші бенефісову виставу у користь нещасливого артиста В. Коссака. Артисти згаданого театру не вважаючи на своє тяжке матеріальне становище і на те, що В. Коссака ніколи не був членом Театру ім. Тобілевича — вирішили, шомісяця певною сумою допомагати в лікуванні хворому артистові Коссакові. Буде бажаним, щоб і інші наші театри, а особливо театр під дирекцією Я. Стадника, де п. Коссака стільки літ працював, припинилися до цієї підмоги.

— Управа Секції Українських Меліків і Фармацевтів при Українській Академічній Громаді у Празі прохає тих товаришів, які хотіли би записатися на літній семестр медичного факультету Карлового Університету у Празі, щоби зверталися по вказівки та поагоджували формальності перед записами за посередництвом на адресу: Українська Академічна Громада для Секції Меліків і Фармацевтів, Praha, Na Slupí, Alberton, Stud. Domov. CSR.

— Залізнична катастрофа на Виденщині. 7. км. від Брашова від вантажного поїзду, що перетинав мостом, відорвалися два вагони. Вагони вискочили з шин, зломали поруччя мосту та впали в річ. Окрема комісія веде слідство.

ПОРІШОК ВІД БОЛІ ГЛОВОК ДЛЯ ДОРОСЛИХ

**„KOWALSKINA“**

УСЧУВАЄ НАЙСИЛЬНІШІ

**БОЛІ ГОЛОВИ**

ТАБЛЕТКА ЧИСТІСЬКОЇ ФАРМАЦЕУТИЧНОЇ

„AP. KOWALSKI“ WARSZAWA

— Стрілянина на кордоні. На відтинку кордону Турконт на Виленщині стежа КОП-у зловив пачкарів, що перевозили цукор із Литви. Один пачкар, Миколайчук, ранений.

— З українського життя на Угорщині. Українці при допомозі чеського консульства влаштували в Будапешті „Підкарпатсько-руський вечір“. Ангін Страка викладав про українську літературу новітньої доби та ілюстрував виклад декламацією віршів українських поетів. Красу Закарпатської України показали присутнім при допомозі світлень знімок з природи. Присутні були дуже задоволені вечором, а завдячують це зокрема Антонові Страці, службовикові чеського консульства.

— Із краєвої хроніки. Під Городлом, грубешівського повіту, завалився міст на Бузі. Басей Осип, що перелазив мостом, упав разом із возом у воду; Басей вирятували, коні потонули.

— За виборчі права жінки у Франції. Коли сенатори французького парламенту вибирали президента сенату, жінка жінка зпоміж зібраної публіки почала голосно домагатися, щоби на денний порядок вивести начерк закону про виборчі права жінок. Рівночасно посилалися в галерії летючки з написом: „Для осудження війни, для побороження доріжні — жінки мусять голосувати!“

— Засудили Мікевичового потомка. Паонський суд засудив Юр. Гурецького на два роки в'язниці за те, що збирав гроші на відбудову костела, а брав їх собі. Гурецький твердить, що є потомком Адама Мікевича в простій лінії.

— Велика катастрофа на Радянщині. Більшовицька влада укривала кілька днів перед світом вістки про страшний катастрофу, яка трапилася на шляху Курськ-Москва у віддаленні 15 км. від Москви. Підміський поїзд, зложений з 8 вагонів поїхав між поспішним та вантажним, які надіхалися з двох протилежних напрямів. Всі вагони підміського поїзду знищені. У катастрофі загинуло 98 осіб, 100 поранених важко ранених.

— Зле обголена жінка. Орлеанський суд розглядає завжди такі справи, що ними повинні зацікавитися автори опереток. Перед тим же судив цей суд жінку, яка прийшла до каварні в одязі летунського ставини. Незадво чотири

віддали поліції та населення одного села шукали біля Орлеана за мужчиною, що перебрався за жінку. До каси залізничної стації Семуа прийшла гарненько одягнена молоденька жінка та купила білет. Начальник стації дуже здивувався, бо жінка була, але обголена, та докинула поліцію. „Вона“ почула телефонат, скинула плащ і мерщій втекла. Втеча скріпила підозріння. Чотири віддали поліції, майже все населення кинулося за нею в погоню. Шукали цілу ніч, але безуспішно. Шойно на другий день утікаючу зловили. Виявилося, що недоголена жінка — мужнина, це безробітний О. Ерве. Він купив собі жіночий одяг, щоби найти собі працю — покоївки.

— Гуси врятували авто. На маленькому острові Олероні в кілька авт. Подружжя Жандро-Морисе збудилося від галагу гусок. Коли вийшли на двір, побачили вони, що хтось тікає з їхнім авто. Поліція наздогнала авто без труднощів, бо острів такий малий, що шум мотору було чути всюди, та віддала його власникам. Коли гуси врятували Рим, на острові Олероні врятували вони авто перед злодіями.

— Місяць перебуватиме у воді. „Дейлі Геральд“ повідомляє, що одна англійська летунка постановила на весні цього року перебути на літаку цілий місяць, не перериваючи навіть на хвилину свого лету. Теоретично це зовсім можливе. Само собою, що літак мусять мати кілька пільотів, а також його збірники треба буде наповнювати бензином в часі лету.

— По широкому світі. Конференція роззброєння триватиме близько 8 місяців. — Мусоліні написав статтю, якої вістря звернене проти Зеді-нених Держав. — За комуністичну пропаганду арештували на Угорщині 80 студентів. — Поважно недужий б. німецький пісар. — Президент Гувер погодився кандидувати на становище президента при найближчих виборах. — У Бразилії спалили мільон мішків кави. — В домішці фашистів в Убані вибухнула бомба: дві особи ранені, дві арештовані. — Французькі текстильні підприємці знизили заробітну плату робітників на 10 проц.

— Загально-польська вистава фотографій отворена в сальонах Т-ва Приятелів Красного Мистецтва у Львові (будинку Промислового Музею, вхід вільно). Ділушницьких ч. 1).

— Обува *ДельКа* тепер ще дешевша! Інвентарна *ДельКа* випродаж уже розпочалася. Домові капці від 3.50, снігівці від 7.50, жіноча обува від 16.50, мужеська обува від 18.50; превеликий вибір — першорядні гатунки! Хто в тих тяжких часах не скористає з нагоди, коли по значно знижених цінах купити можна обуву першорядної якості?

## 3 театру.

Великий Театр: „CAVALLERIA RUSTICANA“ і „ПАЯЦЦІ“.

Ці дві нерозлучні італійські опери побачили ми цим разом на сцені великого театру під диригентурою Адама Должницького і в майже зовсім зміненій обсаді. Завдяки гостинному виступові кількох визначних сил і прецизному приготуванню обох опер вечір той пройшов з помітним успіхом.

У „Кавалерії“ без сумніву на перше місце вибилося відома співачка Плятівна (Сантуцца) що своїм прегарним голосом просто половила слухачів. Крім неї слід назвати Вронського (добрий Турріду) і Ворха (Альфіо), а в менших партіях п-і: Гінглеріану (Люція) і Деметрович (Льолья). Хори в „Кавалерії“ співали нерівно.

## Куток мови.

Записки Наук. Т-ва ім. Шевченка т. ХСІХ. Праці філологічні: „тільки що (рос.) закінчив“ зам. шойно, саме; „коли ходило за зображення“ зам. „ішло про“ або „коли річ була в зображенні“ („ходити за“ можна вживати тільки в матеріальному значінні, напр. „коли дити ходило за хату“); „примінімої (рос.) методи“ зам. прикладної, пристосовної; „осягненої осново“ зам. можна би осягнути, осягнути би; „вислідом досвідів являється (рос.) ряд студій“ зам. є низка студій („являється“ треба вживати тільки в досліднім значінні, напр. особа являється на засіданні); „поставленою до неї критично“ зам. поставилися; „не дається (поль.) також заперечити“ зам. не можна; „багато питомців відносилось (поль.) до таких промов“ зам. ставилося; „ходить о характер“ зам. „іде про“ або „річ у характері“; „так близьке щастя“ (поль.) зам. так близьке; „порівнюючою метою“ зам. порівняльною; „темперамент, що руководив (рос.) ним у виборі тем по власному розумінні і сталому настрою духа“ зам. кермував ним; „сталому“ зам. постійному („по... сталому настрою...“ взагалі ні граматично ні логічно незрозуміле).

## Чи ревматизм і подагру можна вилікувати?

Як загально відомо, ревматизм, подагра і споріднені терміни посягають через нагромадження в людському організмі молочового kwasu. Молочовий kwas це гострі як голочки дрібні кристалички, які осідають у м'язах чи інших частях тіла і викликають часто вже при найменшому русі страшні болі. Спеціально в суглобах можуть ті гострі кристалички викликати небезпечні набуття, роблячи з нещасного безцисного жалю, який мучений „впертим болем“ поступово третім жалю з членом. Також п. А. Гефлік, Лодзь, Рокочинська 25 багато мусів витерти, заки знайшов правдиву доріжку до одо- ровлення. Він пише м. ін.: Перед чотирма літами я мав першу атаку ревматизму. Після горючих купелів і по- чував легку полегшу, але набаром болі вернулися ще в сильнішому степені й від тоді постійно мене мучили. Праве коліно сильно опухло і зовсім зліпалося так, що входили на сході в волик за собою цю ногу. Коли я сидів довгий час, не міг встати з місця. Тоді то вичитав я в часисі, що один пили у Львові вилікувався успішно при допомозі „Тоголю“ з так незоманим. Та кож і мені ці таблетки чудово помогли, що тепер ходжу як дашіше і не відчуваю ніяких болів, якби ніколи не терпів на ревматизм. Те саме зналає тисячі осіб, що терпіли, а приймали Тоголю при ревматизмі, подагрі, рві в суглозах, домоті в костях, нервових бо- лях і голови, простудах і споріднених недомоганнях. Навіть у хронічних випадках осідали вони при допомозі Тоголю успішні анкіди, тому, що сік той в зародку поборює ці терміни. Непридатний для серця, шлунка й інших органів. А коли ще тисячі лікарів приписує Тоголю, то кожний з поважних допрам може його купити. — Можна дістати в усіх апіках

Найбільший успіх того вечора мав невідомий досі у Львові баритон Євген Моссаковський, що виконав партію Тоня в „Паяцках“ і під вокальним і під акторським оглядом просто знаменито. Його величезний голос звучав досконало у всіх реєстрах, а володіє він ним з найбільшою легкістю. Мірилом успіху того співака може бути обставина, що свій прольот перед за- нависою він мав на настирливих домаганнях пуб- лики повторити. Поруч Моссаковського заслу- жив з мушин на призначення добре відомий у Львові тенор Чарнецький (Каніо), а також Ворх (Сільвіо) і Грушницький (Бенно). Відповідальну партію Недди співала п. Кисілевська, що хоч має невеличкий голос, а проте вивязалася зі свого завдання зовсім вдоволяюче.

Публіки було доволі.

І. Н.

## 3 судової салі.

РОЗПРАВА ПРОТИ „ДІЛА“.

Дня 15. січня п. р. відбулася в окружному суді, Виділ карний у Львові, далша карна роз- права анаслідок обвинувачення, внесеного Ми- хайлом Бачинським, відомим комісарем „Народ- ного Дому“ у Львові, проти відповідального редактора „Діла“ п. Олександра Костика під за- мітом провини з § 488. і 493. к. з. змимо попов- неної оголошенням в „Ділі“ статей про рабу- нкову господарку М. Бачинського майном „На- родного Дому“.

Оборонець обвинуваченого адв. д-р Михай- ло Волошин крім кількох замітів проти акту обвинувачення — заявив, що готовий перевести доказ правди на факти, представлених в інкрімі- нованих статтях „Діла“ та покликав ряд свідків, між ними бувших членів прибічної ради коміса- ра, які свого часу внесли резигнацію, не бажаю- чи відповідати за таку господарку п. Бачин- ського. — Трибунал після наради допустив тих- часом доказ правди з тих свідків, на яких покля- калися обі сторони, а саме: адв. д-ра Олексан- дра Лиська, Іларія Ліпешького, Микола Чучвару і Івана Слизька, як також доказ з актів та до- кументів воеводства і касових книг „Народно- го Дому“, — застерігаючи собі на пізніше евен- туальне вирішення, чи допустити ще дальші до- кази. В цілі переведення допущених доказів і до дальшої розправи буде визначена розправа на письмі.

Годину вчасніше відбулась аналогічна роз- права того самого приватного обвинувача М. Бачинського проти відповідального редактора „Курера Львовського“ з приводу там поміщених статей про цю саму шкідливу господарку май- ном „Народного Дому“. І в тій справі веде об- винувачений доказ правди.

Трибуналом проводив с. о. с. Маніарський, а вотували с. о. с. Медницький і Люкер. Відві- чального редактора „Діла“ боронив адв. д-р Ми- хайло Волошин.



ПУДЕР, МИЛО, КРЕМ  
БЕБЕ ШОФМАНА  
від більше як 30 літ  
служить дітворі.

## Ціни набілу у Львові.

„Маслосоюз“ платив кооперативам дня 15. I. 1932 р. за масло експортне та дестерне ціна 3.20 зод., за літру молока 1.00—1.10 сот., літру сметани 1.10 зод., кобу мейн 5.80 зод.



